



“Suendoenghduz” Iqet

小小“动物园”

moix ngoenz youq gunghswh hwnjban, guh hong ciepdaih bouxhek, mbouj ndaej ciengzseiz caeuq gou youq, moix baez cam daxboh youq gizlawz? Mbouj yungh gangj, daxboh itdingh dwg cingq hwnjban, daxboh vihliux ndwenngoenz gyoengqdou gig roengzrengz, caen dwg duz “vaizlax” gaenx guh ndeu.

Daxmeh gou lumj “duzdoq” ndeu, vihmaz ne? Aenvih daxmeh gig sienhsoh, youh maij seuqset, moix baez gwn ngaiz, de cungj swiq fwngz seuq gonq caiq gwn, gwn sat le lij aeu ut daiz seuqset, bingzseiz buhvaq gwnz ndang cungj dwg youh seuq youh cingjaez. Daxmeh lumj duzdoq buet ndaej vaiq. Miz baez ndeu, gou caeuq daxmeh doxdax buet, ngamq naeuz “hainduj”, daxmeh couh cung coh baihnaj, gou baenzlawz gyaep cungj gyaep mbouj ndaej, daxmeh baeg lo, couh buet menh lo, gou yawjraen le, sikhaek yamqdin buet daengz baihnaj, caeuq daxmeh buet ndaej doxcaez.

Naeuz daeggo gou ha, de caen lumj duz mou bizbwdbwd ndeu. Vihmaz ne? Aenvih daeggo gwn le couh siengj ninz, guhcaemz yaep ndeu youh siengj gwn, ndigah daeggo gou couh yied daeuj yied biz, de

sang 1.7 mij, daihgaiq miz 150 gaen. Mehbaj caeuq mehguh gou cungj naeuz: “Lan! Vaiq bae lienhdang gemj biz! Mwngz caiq mbouj bae gemj biz, mboujdan biz lumj duzmou, hix yaek bienqbaenz duzciengh hung lo.” Hoeng daeggo vanzlij dam gwn gik guh, gyaep guhcaemz, mbouj baenz duzmou cij gvaiq ne.

Gou ne, lumj duzlingz iq, aenvih gou byom lai, gwn doxgaiq gig noix, lij genjgwn, caeuq daeggo beij couh ca gyaep lo, gou yaek gwn haeux lai di, yaek sang gvaq daeggo cij ndaej. Gou dwg boux maij doengh, sij cozyez cungj dwg doengh bae doengh dauq, mizseiz laeglemx guhcaemz, mizseiz gyajcang bae oknyouh, daxmeh naeuz: “Mwngz caen dwg vunz gyaep doengh ha, lumj duzlingz nei mbouj dingz gvaq, vaiqdi sij cozyez!” Gou dingq le, sij yaep ndeu, mbouj geij nanz youh doengh bae doengh dauq lo.

Neix couhduw “suendoenghduz” iqet ranz gou, dou youq gizneix gvaq ndwenngoenz gig haisim, vuenyungz, gou gyaep ranz gou.

(Sanglinz Yen Dafungh Cin Cunghsinh Hagdangz seiq nienzgaep Cinz Cihsan boux lauxsae son'gyauq: Mungz Cwngzgen)

Ranz gou dwg aen “suendoenghduz” iqet ndeu, ndawde miz “duzvaiz” daxboh, “duzdoq” daxmeh, “duzmou” daeggo, lij miz gou lumj duzlingz nei.

Lwnh diuz saeumeh ndawranz gonq——Daxboh. Daxboh lumj duz vaiz ndeu, rengz hung raixcaix. Moix baez buen doxgaiq, gou caeuq daxmeh cungj buen mbouj ndaej, daxboh gvaq daeuj baez vaz, couh dawz doxgaiq riuj bae, daxboh caen dwg rengz hung lumj duz vaizdaeg nei. Daxboh gou mboujdan rengz hung, lij gaenx guh raixcaix, daxboh

Daxboh Nyaenma Ak Lai

了不起的狐狸爸爸

bouxraiz Lozwdwz Dazwj bouxhoiz Cwz Fanghdingz
罗尔德·达尔 著 翟芳婷 译

1 Sam Boux Bouxawj Ciengz Dajciengx

Ndaw lueg miz sam aen ciengz dajciengx. Bouxawj sam aen ciengz dajciengx guenjguh ndaej gig ndei. Gyoengqde cungj dwg vunz miz cienz, hoeng hix cungj dwg vunz yakrwix. Sam boux de caen dwg vunz cei q yakrwix, cei q maetmi mwngz bungz raen gvaq haenx. Mingzcoh gyoengqde dwg Bozgizsw, Banghswh caeuq Bijwnh.

Bozgizsw dwg bouxawj ciengz ciengx gaeq. De ciengx miz geij cien duz gaeq. De biz dangqmaz, neix dwg aenvih, de ngoenz sam donq aeu gwn sam duz gaeqdmq, gwnz gaeq goemq caengz budingh mak nanwnwt ndeu.

Banghswh dwg bouxawj ciengz ciengx bit hanq. De ciengx miz geij cien duz bit caeuq hanq. De dwg boux daemqdet hoeng bizbod yodlod ndeu. De daemq dangqmaz, ndwn youq dieg raemx feuz gyan aen daemzpraemx lawz gwnz sei qgyaiq, hangz de cungj deng raemx dumh gvaqbae. Doxgaiq de gwn dwg mienhbaucag caeuq daepanq. De aeu daepanq daem baenz gij giengh hawj vunz raen couh naemj rieg, menhcij dawz de oet haeuj ndaw mienhbaucag bae. Ciengzseiz gwn cungj doxgaiq neix, de couh dungx in, singq gaenj.

Bijwnh dwg bouxawj ciengz ciengx gaeqhojgih caeuq suen makbingzgoj. De youq ndaw suen makbingzgoj ciengx miz geij cien duz gaeqhojgih. De gaenbonj couh mbouj gwn gijmaz doxgaiq, cix gwn laeuj makbingzgoj get lai, cungj laeuj neix dwg de yungh makbingzgoj ndaw suen mak bonjfaenh gag siu. De byom lumj gonj yienzbit nei, ndaw sam boux de, de dwg boux cei q coengmingz.

Bijwnh, Banghswh, Bozgizsw,
Boux byom boux daemq boux bizbod.
Sam boux vunzyak caen dwg vaih,
Danaj yienz naeuz mbouj doxdoengz,
Mbouj miz saek boux mbouj damqcaiz.

Lwngyez ranz youq henzgyawj raen gyoengqde, couh baenzneix ciengq.

Daxbuz Dauqdaej Gyaep Byawz

奶奶到底爱谁

Daxbuz youq lajmbanj, saeh gou cei q gyaep guh couhduw ngoenzgyaj bae ranz daxbuz lajmbanj, aenvih gou roxnyinh lajmbanj yienghyiengh cungj geizheih.

Daxbuz ndang mbouj sang, byoem gaenq hau lo, cungj dwg gyaep riunyumnyum, yawj hwnjbae sienh dangqmaz. Gyoengq vunz ranznden cungj naeuz de sienhsoh dangqmaz, hoeng, gou lwnh mwngz, de gizsaed dwg boux “beizheiq gaenj”. Daxbuz hoz-hwnj, caen dwglau raixcaix.

Miz baez ndeu, gou caeuq nuengxbiuj youq goekciengz namh gyanghough guhcaemz, songdou loengh “ma vat ciengz”. Vat namhhenj biq-bumbum goekciengz lij yinx gvaq vat sa henzhaij. Yaep ndeu, goekciengz couh miz song aen cong lo. Mwh song duz “ma iq” vat ndaej cingq yinx, sawqmwh baihlaeng gou deng dop mbat naeknaek ndeu, cadi deng laemx.

Gou baenq ndang yawj, a, yienzlaiz dwg daxbuz. De cingq capeiq, da daengx ndaej

lumj aen dienhdaeng nei, lumjbaenz seizseiz cungj dop gou mbat moq. Gou deng hwk dwk ndang saenzdedded, dan dingq nuengxbiuj hemq: “Vaiq buet!” Song dou sikhaek couh buet.

Daxbuz aiq dwg nienzgeij laux lo buet mbouj ndaej, couh mbouj gyaep dou.

Dauq daengz ranz, gou caeuq daxmeh naeuz gienh saeh neix, gou hozhwnj cam daxmeh: “Daxbuz dauq-daej gyaep gou lijdwg gyaep ciengz?”

Daxmeh yawj gou riu naeuz: “Dangyienz gyaep mwngz ha! Mwngz sijsaeq naemjnaemj yawj, danghnaeuz gyoengqsou vat ciengz lak lo, dauqdaej baenzlawz yiengh?”

Gou mbouj gangjvah ngaem gyaep roengzdaej, lumjbaenz rox daxbuz vihmaz hozhwnj lo. Daxbuz lijdwg gyaep gou!

(Ngeih nienz-gaep Ciz Gozcinh)

